

پەیکەرتاشی مەزنی ئیتالی

## دۆناتیلۆ

نووسینی میژوو نووسی ئیتالی : قازاری<sup>(1)</sup>

وەرگیڕان و نامادەکردنی له رووسی بەوه : محمد عارف

نەکردووە ، تۆ مرقیکی ساکارت درووست کردووە . دۆناتیلۆ ئەو قسەبەیی زۆرپی ناخۆش بوو و وەلامی برادەرەکی داووتەووە پێی گوتووە : (بەلی . . ئەگەر پەیکەرتاشی وەك رەخنەگرتن سووک و ئاسان بێ ، ئەو کاتە تۆش پەیکەرەکی منت وەك حەزەرقی عیسا دەهاتە بەرچاو ، بەلام گەر تۆ پەیکەرتاشی فەرمو ئەو دارە هەلگرەو پەیکەریکی لی درووست بکە . بروونیللسکی بەنی دەنگی دارەکی هەلگرت و بەرەو

پەیکەرتاشی ئیتالی بلیمەت (دۆناتیلۆ) له ساڵی 1383 دا له شاری فلۆرەنسا له دایک بوو . دۆناتیلۆ ، تەنیا پەیکەرتاشیکی مەزن نەبوو ، بەلکو ئەنداز یارو زانای پەرسپەکتیف : (منظور) و مامۆستای هونەری هیلکاریش بوو . بەرھەمەکانی دۆناتیلۆ ئەوەندە دلسوزانەو له دل و دەروونەو دەرووست کراون ، تاپلەیی ئەوەی خەلک بەبەرھەمە نەمرەکانی هونەری یۆنانی و رۆمانی بەراوردیان کردووە ، یەکەم بەرھەمەکانی هونەرماند کلبسەیی (سانتا کروزچی) له فلۆرەنسا رازاندووەتەووە و هەرلەو کاتەووە دەستی بالایی هونەری دەرکەوتووە . رووداویکی سەیر پالی بە هونەرماندەووە ناوێکە پایەیی هونەری یەکجار بەرزبیتەووە . ئەم رووداوەش بەم جۆرە بوو : هونەرماند پاش ئەوەی پەیکەریکی له داردرووست کراوی حەزەرقی عیسا تەواو کردووە ، زۆر رای لی بوو و بەمەزەندەیی خۆی بەرھەمیکی گەلێک پایە بەرز بوو ، بەرھەمەکی بە شانازی و پێشانی (بروونیللسکی) پەیکەرتاشی بەناوبانگ داوێکە نزیکترین برادەری دلسۆزی بوو ، بروونیللسکی بە زەرەخەنەبەکەووە سەیری کردووە . پاش ئەوەی دۆناتیلۆ زۆری لی کردووە بۆ ئەوەی رای خۆی دەربیری ، وتووێتی : (تۆ حەزەرقی عیسات درووست

دۆناتیلۆ . پۆرتریتی گاتامبلاتا 1446 - 1453 یادوا







دۇناتىللو . پەيكەرى فرىشتەپەك ۱۴۳۵ فلۇرەنسا

ئىشى تىدا دەكا بەلام لەراستى دا هيچ ئىشى تىدا نەكردوہ . پاش دوو حەفتە بانگى كاربەدەستانى كرددوہ و پەردەيان لەسەر پەيكەرەكە ھەلگرتوہ ، كە چاويان پىكەوتوہ زور رايان لى بووہ و بەشانازى وە پەيكەرەكەيان وەرگرتوہ و مافى خويان داوہتى و خەلايان كرددوہ . ھەرلەم قۇناغەدا دۇناتىللو دوو پەيكەرى بەناوبانگى درووست كرددوہ ، يەكەميان : (گيورگى بە جلك و بەرگى جەنگەوہ) ، دووہميان : پەيكەرى (بوديف) ي پالەوانە كە شىوہى (مەنوومىنتى گۆرەپانى) دامەرزوہ پەيكەرى (دافيد) كە سىمقولى قارەمانى نەتەوايەتى - بەرجەستە دەكات ھەمىشە دەگەرپتەوہ قۇناغى باسكراو . لەوكاتەدا مىرى فىنيسيا ، بانگى ھونەرمەندى كرددوہ و داواى لى كرددوہ پەيكەرىك بو (گاتامىلاتا) ي پالەوان درووست بكات . ھونەرمەند گاتا مىلاتاى بە سواری درووست كرددوہ و لەسەر سەكۆيەكى بەرز لە گۆرەپانى (سانت ئەنتونى) لە شارى «پادوا» بلىند بووہتەوہ .

دانشتوانى شار يەكجار زور رايان لەم پەيكەرە بووہ و بەكۆمەل تەكايان لە ھونەرمەند كرددوہ كە لە شارى پادوا بىزى و ھەر ئارەزوويەكنى ھەتتا بۆى جى بەجى بكن . بەلام پەيكەرتاشى مەزن پاش تەواو كرددى چەند پروزەپاكى

ستۇدىيوكەى رۆنى . پروونىللىسكى بۇ ماوہى چەند مانگىك شەوو رۆز خەرىكى درووست كرددى پەيكەرەكەى بوو ، تا گەياندىيە پلەيەكى ھەرە بەرزو ئاستىكى يەكجار بلىندى ھونەرى . ھونەرمەند پاش چەند رۆزك چوہ ستۇدىيوى دۇناتىللو بانگى كردد بۇ ئەوہى پىكەوہ نانى بەياني بخون ، ھونەرمەند داوہتەكەى قەبوول كرددو پىكەوہ گەرانەوہ ستۇدىيوى پروونىللىسكى .

پروونىللىسكى ئەو خواردانەى لە رىنگا كرى بووى داىە دەست دۇناتىللو پىكى گوت : تۇ پروو من ئەوہندەم پىناچى لە دواتم . دۇناتىللو كە دەرگاي ستۇدىيوكەى پروونىللىسكى كرددوہ ، پەيكەرىكى ئەوہندە جوان و دلگىرو رىك ويىكى دى ، واقى وورماو حەپەساو خواردەنەكەى لە دەست بەرپوہ ، لەو كاتە پروونىللىسكى ھاتە زوورەوہ دۇناتىللو بەم حالە دى و لى پىسى : ئەوہ چىتە ؟ دۇناتىللو شەيداي ئەم پەيكەرە وەلامى داىەوہ گوتى : (بەراستى خوا منى درووست كرددوہ پەيكەرى پياوى ئاسودەو ساكار بكم و توشى درووست كرددوہ پەيكەرى حەزرەتى عىسا بكى) . لەو رۆزەوہ بىر يارى دا كە بەشىوہەكى دلسۆزانەو قولتر ئاستى ھونەرى و پاىەو ستاندارتى خوى زور بەرزتر بكات .

ھونەرمەند پاش قۇناغى باسكراو ، لە چەند پروزەپەكى پەيكەر تاشى و ئەندازەنى ئىشى كرددوہ لە چەند دەزگايەكى بازارگانى داواى پەيكەريان لى كرددوہ . لەو كاتەى لە دەزگايەك ، بۇ ماوہى چەند مانگىك دلسۆزانە لە پەيكەرىكى ئايىنى ئىشى كرددوہ و پەيكەرەكە لەسەر خاك درىزكرايو ، كاربەدەستان داوايان لى كرددوہ كە ئىشەكە رابگرى ، چونكە چ پەيكەرتاشىك بەم شىوہە پەيكەرى نەكردوہ . ھونەرمەندى مەزن داواى لە كاربەدەستان كرددوہ ماوہى بەدەن ئىشەكە تەواو بكات و پاش دوو حەفتە پەيكەرەكەيان تەسلىم بكات . بەم جۆرە پەيكەرەكەيان بەشىوہەكى ستوونى راگرتوہ و ھونەرمەند دەوروبەرى بە پارچە كوتالىك گرتوہ و واى پىشان داوہ كە





دوناتیللو پوزترینی ھونەرمند

ھونەری ، ئەم شارەى بەجى ھېشتووھو زۆر سوپاسى كار بە دەستانو دانشتوانى کردوھو گوتوبەتى :

(ئىوھ ئەوھندە بە شان و بەھوتان ھەلدام و مەدحتان کردم و رېزتان گرتم ، ئەگەر زياتر لە ناوتان بىنمەوھ لە خوشيان ھونەرم لەبەر دەچىتەوھ) . دوناتیللو بىجگە لەوھى ھونەرمەندىكى مەزن بوو ، مروفىكى چاوتىرو بەرھەم بوو ، ئەوھندەى بايەخى بە برادەرەکانى داوھ ، ئەوھندە بايەخى بە خۆى نەداوھو پاروھ پوول لای ئەو ھىچ نرخیكى نەبووھ ، بۆيە ئەو پارەى كە بەدەستى دەكەوت لە ناو زەمبىلىكى دانابوو كە بە داویك لە ناوھندى مالمەكەى ھەلواسرابوو ، رىگاشى بە قوتابى و برادەرەکانى دابوو لە كاتى دەست كورتى و پىوستى دا بەئارەزووى خویان لەو پارەيە ھەلبگرن . ھونەرمەند لە كاتى پىرنى دا ، لە ژىر چاوەدېرى (مىر كوزىمى) دا بووھو مووچەى بۆ براوھتەوھ . كە تەمەنى گەپشتوھتە ھەشتا و چوار سال زۆر ئى ھىزبووھو كەلكى بەرھەمى تازەى نەماوھ . ھونەرمەندى مەزن لە رۆژى ۱۳ى كانوونى بەكەمى سالى ۱۴۶۶ دا كوچى دوابى كرد . لە سىرىمۆنىاي ناشتنى دا كۆمەلىكى بەكجار زۆر لە نىگار كىش و پەيكەرتاش و ئەندارىارو رۆشنىبان بەشداريان کردوھو شاعىرەكان بەچەند زمانىكى جىاواز ھەلبەستيان بۆ داناوھو دلئەنگى و كارەساتى مردنى ھونەرمەنديان دەپرېبوھ . بەگوێرەى وەسىيەتى خۆى لە تەنشت گۆرى (مىر كوزىمى) لە كلېسەى (سان لۆرىنجو) بەخاك سپاردراوھ .

(۱) مېژوو نووسى ئىتال بەناوبانگ ژۇرۇ غازارى

يانو بەرھەمى پەيكەرتاش و نىگار كىش و ئەنداز پارەكانى

ىتال لەكافى رنسانسدا نووسىوھتەوھ بۆ خۆى

ھاوچەرخى ئەوان بووھ .

# ئاواز و

# گۆرانى

بەشى بەكەم

مۆسىقا پەيوەندىبەكى گىبانى بەگىبانى بەتىنى ھەبە لەگەل ھۆنراوھدا ، گۆرانىش . . لە ئاويتە بوونى مۆسىقاو ھۆنراوھ پىك ھاتووھ ، كە ھەردوكيان دەرپىرنى ناخى دەرونى مروفایەتە . بۆيە گۆرانى كارىكى راستەو خۆى ھەبە بۆ دەرونى گۆرىگر بە پىسى ئەو مانابەى كە ھەبەتى و لەو سەردەمەى تىدادەوترى . گۆرانى وەك چەندەھا جار ووتراوھ ، ئاويتەى كۆمەلە لە ھەر سەردەمىك دابىت ، لەبەر ئەوھ ھەمىشە لایەتىكى گەورەبە لە سەنگاندنى ھەر مىللەتىك و پىوھرىكى ناسكە بۆ چاندنى رەوشتى بەرزو خاوتىنى ھەستى مروف . . ئەمەش لەم لایەنانەى خواروھ رەنگ دانەوھى خۆى دەنۆبى :

۱ - ھۆنراوھ

۲ - ئاواز

۳ - بەجى ھىنانى لایەنى پراكتىكى خالى بەكەم و دووھم + گەر بمانەوى لە ھۆنراوھى گۆرانى كوردى بكوئىنەوھ كە بەكەم لایەنە . . ئەوا پاش گۆرىگرتن لەو گۆرانىانە كە لە كۆنەوھ ھەتا ئىستە ووتراون ئايا بە ھۆى تۆماركەرەوھ گۆرى لى بگىرن يان راستەو خۆو دەماودەم ، جا چ گۆرانى فۆلكلورى بىت ياك مىللى يان دانراويان تازە ئەوا بە ئاسانى ئەتوانىن جۆرى ئەو ھۆنراوانە